

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiketi teave vastavalt EN2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN2014	
		320.0557.543	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiketi teave vastavalt EN2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN2014	
M	P2563	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajain nimi	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija	
		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Viruuden energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
AEChood	55,9	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Classe d'efficacité énergétique	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
EEC	C		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Viruuden dynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEhood	15,8		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Viruuden dynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
FDEC	D		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Бьельнингсеффективитет	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEhood	13	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoisuusluokka	Бьельнингсеффективитетская	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFChood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivsus
GFEC	C		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulacji de velocidade mínima	Lufflöfte vid minniahastighet	Lufföfte vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Klustrastremsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmin	200	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulacji de velocidad máxima	Flujo de ar na regulacji de velocidade máxima	Lufflöfte vid maxiahastighet	Lufföfte vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftrastremsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	380	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de ar a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöfte vid intensiv hastighet	Lufföfte vid intensiv hastighet	Ilmavirta kehitytyyli nopeudella	Luftrastremsvardi ved intensihastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināis gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmin	52	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEmax	64	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kehitytyyli nopeudella	Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
PO	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avsläkt läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate oteterõõimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate oteterõõimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,4		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	76,0		Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	228,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususeindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Pbep	245	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	98,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoegnisniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved højest innstilling	Äänitehoisuus suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitetsniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELIOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELIOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIASAASTONN OVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	REKOMENDACIJAS PO ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	ENERGIASAASTUNÕUJAND	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use the highest intensity only when strictly necessary.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer het strikt noodzakelijk is.	2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer het strikt noodzakelijk is.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändig.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Примените интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use the highest intensity only when strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Aumentar la velocidad de la hotte solo cuando sea necesario.	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is.	3) Aumentar la velocidad de la hotte solo cuando sea necesario.	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.	3) Usar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor fizer com que seja necessário.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när störet kräver det.	3) Lisää liesituuletintimen nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	3) Forøg kun hættens hastighed, når det kræver det.	3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда это действительно необходимо.	3) Suurendage plükkimiskiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik.	3) Suurendage plükkimiskiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik.	3) Suurendage plükkimiskiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik.
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Manter limpo el filtro o os filtros de a exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros.	4) Håll filter och luftfilter rena för att optimera fettt- och luktfiltrens effektivitet.	4) Hold filteret og luftfilteret rene for at optimere deres funktion.	4) Hold ilmavirtausputkujen ja hajuainepöytäroikkeen puhtaus optimaalisen toiminnan saavuttamiseksi.	4) Hold emhættens filter og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Hoidke plükkimiskiirust puhtana.	4) Uzturēt (firu-)us tvaiku nosegēju filtrus / filtri tīrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti.	4) Uzturēt (firu-)us tvaiku nosegēju filtrus / filtri tīrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvu dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvu atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рігівка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gamino mikrokortelles informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Taġrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. számú melléklettel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014	
	M	320.0557.543 P2563	Назва постачальника	Tieklojo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Тедаркичи adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth
		Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletkéz típusszáma	Identifikační číslo	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla	
AEChood	55,9	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Eves áramfogyaztas	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczno zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Έτήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EEC	C		Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energiáhatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Годишна енергетска ефикасност	Ídó Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	15,8		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fl-uodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda hydrodynamické účinnosti	Wydajność hydrodynamiczna	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etiketlik	Ефективност на основана на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhán	
FDEC	D		Ефективность осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Svetlina učinkovitost rasvete	Φωτιστική απόδοση	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Ефикасност осветлението	Eifeachtúlacht Solais	
LEhood	13	lux/Wat	Клас эффективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Svetlina učinkovitost rasvete	Φωτιστική απόδοση	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Ефикасност осветлението	Eifeachtúlacht Solais	
LEC	D		Ефективность осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Svetlina učinkovitost rasvete	Φωτιστική απόδοση	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на эффективност на осветлението	Ефикасност осветлението	Eifeachtúlacht Solais	
GFEhood	75,1	%	Клас эффективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Svetlina učinkovitost rasvete	Φωτιστική απόδοση	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на эффективност на осветлението	Ефикасност осветлението	Eifeachtúlacht Solais	
GFEC	C		Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Prezryp povjetrza pri predkozi minimalne	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najnižom hitrostjo	Minimium hızda hava akışı	Вздушний поток при мінімалній швидкості	Проток воздуха при минимальной скорости	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáir	
Qmin	200	m3/h	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Prezryp povjetrza pri predkozi maksimalne	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний поток при максимальной скорости	Проток воздуха при максимальной скорости	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáir	
Qmax	380	m3/h	Поток воздуха при дозированной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	Il-Fluss tal-Arja Modirata il-fluss tal-Arja fl-modirata pava	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Prezryp povjetrza pri predkozi intenzivne	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yögün hızda hava akışı	Вздушний поток при дозированной скорости	Проток воздуха при дозированной скорости	Aersheabhaidh ag an díseantóir	
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумовій швидкості	Garsio silo lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għal-Frekwenza A fl-viteċċa massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zăvucie pri predkozi minimalne	Emisja dźwięku przy predkozi minimalnej	Emisija zvčne snage A izračunava se u zraku na najnižoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумовій швидкості	Акустичний шум в атмосфері при мінімальної швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas istiois	
SPEmin	52	dB	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумовій швидкості	Garsio silo lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għal-Frekwenza A fl-viteċċa massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zăvucie pri predkozi maksimalne	Emisja dźwięku przy predkozi maksymalnej	Emisija zvčne snage A izračunava se u zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Максимальний рівень шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумовій швидкості	Акустичний шум в атмосфері при максимальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta	
SPEmax	64	dB	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час експлуатації	Garsio silo lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għal-Frekwenza A fl-viteċċa massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zăvucie pri predkozi intenzivne	Emisja dźwięku przy predkozi intenzivnej	Emisija zvčne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Yögün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Максимальний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час експлуатації	Акустичний шум в атмосфері при дозованій швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas istiois	
SPEboost	N/A	dB	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час експлуатації	Garsio silo lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għal-Frekwenza A fl-viteċċa massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zăvucie pri predkozi intenzivne	Emisja dźwięku przy predkozi intenzivnej	Emisija zvčne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Yögün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Максимальний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час експлуатації	Акустичний шум в атмосфері при дозованій швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas istiois	
PO	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Mitli	Áramfogyaztas off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnuto	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu v trybie wyłączonej	Potrójena elektrċne energije u naċinu "off"	Poraba toka v naċinu starija	Kapalı Modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Консумация на енергия в изключено състояние	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mújtha	
Ps			Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Stenrija	Áramfogyaztas standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójena elektrċne energije u naċinu "standby"	Poraba toka v naċinu starija pripravljenosti	Kapalı Modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі очікування	Консумация на енергия в режим на готовност	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mújtha	
PI	1,4		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'g göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014	
EEIhood	76,0		Коэффициент фактивности	Laiko padėidumo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Időnyelvésségi együttható	Koeficient nárustu v čase	Koeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Ζηλευτικότης οδούσης τμήματος	Süre arts faktörü	Коефіцієнт фактивности	Индекс енергийна ефективност	Factóir méadaithe ama poist	
Qbep	228,0	m3/h	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiáhatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetickej účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс энергоэффективности	Индекс на енергийна ефективност	Índex Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	380,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД	Įšmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima	A legibebb hatékonyaság mellett mért légohozam	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Prezryp povjetrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Protok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	En verimlik ölçümün hava akışı oranı	Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД	Мінімальна швидкість повітря в точці найтеffective ефективності	Ráta aersfae tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	98,0	W	Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД	Įšmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima	A legibebb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñiriune povjetrza mierzene w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	En verimlik ölçümün hava basıncı	Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД	Максимальна швидкість повітря в точці найтеffective ефективності	Ráta aerbhu tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	8,0	W	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tlok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powjetrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Максимальная мощность	Максимальна швидкість повітря в точці найтеffective ефективності	Aersheabhaidh uasta	
Wber			Вимірна споживана електроенергія в точці макс. ККД	Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fl-punt tal-efiċjenza massima	A legibebb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bodě největší účinnosti	Elektryčný príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	En verimlik notkada ölçümün elektrik güç ğırlüğü	Вимірна споживана електроенергія в точці макс. ККД	Максимальна споживана електроенергія в точці найтеffective ефективності	Inchur cumhachta leictirí tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL			Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világitási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetljava	Νομιστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyrdinamia sistemin nominal güç	Номинальная мощность системы осветления	Номинальная мощность осветлението система	Cumhachta airmioll an chórais soláiste	
Emidide			Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis viryktes lygmuo paviršiume ir apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġel għat-tajr	A világitási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchu plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu plochy	luminaire medie a sistemului de iluminat pe rășina de iluminat	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sustava osvjetljava na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αψιδιλάστια	Avyrdinamia sistemin nominal güç	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средно осветление на осветлението системата върху повърхността за готвяне	Μεσολισπλι an chórais soláiste ar an drómhalla coccaireacha	
Lwa			Равен акустичного шума при найвысшей звуковой скорости	Garsio galios lygis aukščiausiam nustatymu	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għal-Frekwenza A fl-viteċċa massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Ztrobni għajnejt ijoqos staj mjujta b'vrijost	Равен акустичного шума при найвысшей звуковой скорости	Максимальная звуковая скорость при максимальной скорости	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta		
ПОРАДИ ЗАЩЕ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН		ENNERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTI NA ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI GHAL UZU KORRETT SABIEX (KORRETTI) IMPATT AMBIENTALI:	ENNERGIATÁKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK	ADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU ENERGIJE	OPPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE ENERGIJII DE ENERGIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONUSIDANKI	PRIPOROČILA ZA VARČEVANJE ENERGIJE	ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ENERΓΕΙΑΣ	ENNERJIDEN TASARRUK KONSIDIRAKI TAVSİYELER	СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА	SAVJETI ZA ŠTEDUJE ENERGIJE	MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHONN AIR AN LUAS AR AN GCOMMHAIRL A LAGHDU:	
1) На початку приготування уникати витрати на мінімальній швидкості, щоб контролювати востру та подивитися запах.		1) Kai jungiate virykle,junkite traukuija uvertinami tik tas, kad samazėtų dregmė ir pašalintus kvapus išlaikyti ar pašalinti maista.	1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuija uvertinami tik tas, kad samazėtų dregmė ir pašalintus kvapus išlaikyti ar pašalinti maista.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.	1) Kvalifikacija, kad išlaikyti maistą, kaip ir uždarant, jeigu yra tikras kvapas.
2) Використовуйте підвищену швидкість витягу, тільки коли це вкрай необхідно		2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	2) Naudokite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	
3) Збільшуйте швидкість витягу, тільки коли це вкрай необхідно		3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	3) Didinkite greičiu patvirtintą greičiu, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	
4) Тракуйте филтрас (-а) тільки коли це вкрай необхідно		4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Traukite filtrą (-a) tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	
4) Підтримуйте достатню фільтрацію тільки коли це вкрай необхідно		4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	4) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	
5) Підтримуйте достатню фільтрацію тільки коли це вкрай необхідно		5) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	5) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	5) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	5) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu yra tikras kvapas.	5) Palaikykite pakankamą filtravimo greitį, tik tuo atveju, jeigu											